

Speech di sra. Jane Semeleer, President di Banco Central di Aruba, na ocasion di e apertura di e exposicion “25 aña Banco Central di Aruba y nos florin” dia 17 di Februari 2011

Bon nochi dama y cabayeronan,

Cu sumo placer mi kier a yama boso tur, pero particularmente na tur dignatario presente y miembronan di e Hunta di Comisario di Banco Central di Aruba, un bon bini na e apertura oficial di e exposicion “25 aña Banco Central di Aruba y nos florin”.

Nos ta sumamente honra y agradecido na nos Minister di Finanzas, sr. Mike de Meza, kende a acepta e invitacion pa duna un discurso nan nos invitadonan y alavez acompaña mi persona pa efectua na un forma simbolico e apertura di e exposicion “25 aña di Banco Central di Aruba y nos florin”.

Reflehando un poco riba historia di nos Banco Central, diferente punto interesante ta resalta. Mi lo menciona

solamente un paar pa motibo di tempo. Despues cu na Maart 1983, durante e famoso “Ronde Tafel Conferentie” (RTC) a bira definitivamente conoci cu Aruba lo haya su Status Aparte y su propio moneda entrante prome di januari 1986, masha hopi decisionnan crucial, incluyendo ki sorto di moneda oficial lo bay introduci pa Aruba, mester a wordo tuma.

Fuera di e magnitud enorme di e decisionnan aki, e scarsedad di tempo a hunga un rol bastante fuerte y mester a causa hopi stress. Repasando documentonan relaciona cu e periode interesante ey, ainda bo por sinti un poco di e rosea cayente.

Tras di e cortina politico, masha hopi comision y grupo di trabou di expertonan riba diferente area di specialidad a traha duro pa pone un fundeshi firme pa nos Status Aparte. Ta impresionante con a crea un maquinaria efectivo pa por a yega e meta ey, cual riba su mes merece un reconocimiento door di un estudio historico.

Pa loke ta trata e decision cua moneda Aruba lo bay scohe como su moneda oficial, masha poco tempo tabata tin pa haci estudionan amplio riba e pro of contra di un moneda propio,

dollar Mericano, florin Hulandes of mantene florin Antiyano mes den un union monetario manera palabra den e RTC di 1983.

Cu asistencia di varios experto, incluyendo Fondo Monetario Internacional y Banco Central di Hulanda, Bestuurscollege di Aruba casi na fin di aña 1984 a dicidi cu un propio moneda, esta e florin, tabata e opcion mas viable pa Aruba. E decision aki a keda formalisa den un reunion di Eilandsraad di Aruba riba 23 di april 1985 y cu e florin Arubiano lo ta e medio di pago legal entrante 1 di januari 1986.

E decision aki riba su mes tabata un desafio di berdad, pasobra na mesun momento Aruba su economia a conoce un di su temporadanan mas dificil cu nunca, cual a resulta den un caida den e actividad economico di 7 por ciento (midi riba termino real) na 1984 y 22 prociento na 1985.

Una bes cu a kies pa e florin Arubiano, mester a prepara e institucion, cual a bira Banco Central di Aruba, cu lo ta encarga cu e mandato pa mantene e balor determina entre e florin y e dollar Mericano y otro tareanan manera supervision di e

sector financiero. Varios ley a keda prepara cual lo a forma e cuadro huridico dentro di cual Banco Central mester a cuminsa opera independientemente dentro di e sector publico.

Cu solamente Afl. 54.6 miyon na reserva internacional, 28 empleado, un presupuesto di Afl. 2.3 miyon y bou di cierto restriccionnan estricto di pagonan coriente y di capital na no-residentenan (pa limita fluho di divisa pa exterior), entrante 1 di januari 1986 Banco Central di Aruba cu hopi animo a inicia e relacion di confiansa cu e comunidad Arubano pa medio di e introduccion di nos florin.

E confiansa cu e publico tabata tin ya caba a refleha su mes grandemente den e prome luna di Status Aparte, den cual a cambia sumanan substantial di florin Antiyano pa florin Arubiano. Pa e motibo aki, na fin di 1986, e cantidad di florin Arubiano den circulacion a surpasa cu 15 por ciento e cantidad di florin Antiyano cu tabata circula den Aruba su economia fin di 1985 (alcansando asina Afl. 38 miyon).

Na fin di januari di e aña aki (esta 2011), e cantidad di florin den circulacion a suma Afl. 191 miyon, cual ta 19 biaha mas hopi cu 25 aña pasa, mientras Banco Central di Aruba su reserva oficial (incluyendo oro) a alcanza Afl. 1.3 miljard.

Cu e datonan clave aki por conclui cu 25 aña despues, e relacion di confiansa entre e comunidad Arubiano y Banco Central a keda solido, y pa nos cu ta traha na e institucion aki esey ta e empeño mas grandi pa sigui eherce nos trabounan tur dia miho posibel.

E solides di e florin Arubiano a contribui na mantene confiansa den Aruba su economia, cu despues di e ciere di Lago a confronta varios otro tipo di desafio economico-financiero, mayoria di nan cu origen internacional, pero a sigui crece y na fin di 2010 a bira mas cu 6 biaha e grandura di Aruba su economia (midi a base di GDP) na fin di 1985.

Mirando e aumento di interconexion di economianan mundial y speed halto di transmision di tur sorto di informacion, Aruba su economia lamentablemente lo sigui experencia

fluctuacionnan, porta hasta dentro di periodonan mas cortico compara cu den pasado.

Banco Central di Aruba igualmente lo sigui confronta retonan den futuro y lo haci e maximo posibel dentro di e cuadro di su mandato legal pa maneha y domina posibel riesgonan na un nivel minimo, y proteha e balor di e florin contra e dollar Mericano.

Banco Central di Aruba no ta isola den e tarea aki, sino mester di aporte di tur institucion financiero, gremio, sindicato y principalmente di gobierno di Aruba pa un finansa publico sostenibel riba termino mediano.

Nos ta consciente cu tin hopi pregunta y tin biaha confusion riba e tarea y responsabilidad di Banco Central. Hasta ta bek den discusion si nos mester sigui mantene nos florin como medio di pago oficial of bay over pa dollar Mericano. Banco Central di Aruba no ta kere cu na e momento aki lo oportuno pa trece un cambio. Di otro banda, mester enfatisa cu escogencia di e medio di pago legal di nos pais ta den man di

gobierno y parlamento di Aruba, y un Banco Central di Aruba ta cla pa contribui na e discusion ey.

Cu e exposicion di “25 aña Banco Central di Aruba y nos florin” nos lo kier duna un aporte chikito pa provee mas informacion riba e trabounan di Banco Central. Ademá, na e momento aki ta considerando diferente otro opcion pa aumenta e transparencia riba proceso di trabou y decisionnan tuma door di e institucion aki.

Finalmente mi kier a haci uzo di e oportunidad aki pa gradici inmensamente e comision di gobierno di Aruba encarga cu e celebracion di 25 aña di Status Aparte, cual ta cay bou di liderazgo dinamico di sra. Alice van Romondt, e comision di Banco Central encarga cu e exposicion aki y demas staf di Banco Central di Aruba, sra. Osaria Muyale, sr. Frank Meijer, e bestuur di Kerki Protestant y tur otro instancia of persona cu na un manera of otro a yuda nos cu e exposicion aki.

Sin e ayudo aki e exposicion aki no lo por a bira un realidad. Masha hopi danki un biaha mas.

Nos ta spera cu e publico lo aprecie y haci uzo di e oportunidad unico aki pa bishite. Den mi opinion e exposicion aki merece sikiera un bishita of mas, durante cual nos lo bay tin algun sorpresa.

Mi kier a termina mi discurso felicitando e pueblo di Aruba cu su 25 aña di Status Aparte y invita su Excelencia Minister di Finansa, sr. Mike di Meza, pa dirigi algun palabra na nos invitadonan.

Masha danki pa boso atencion.